

January 2016 Update from the committee	Mise au point du comité de sélection, janvier 2016
2016-2017 GMP Search Committee	2016-2016 Comité de sélection pour notre prochain(e) pasteur(e) général(e) et président(e)
Top Row (L-R): Bill Jennison, Lori Tapia, Allison Enari, Mary Lou Kegler, Tom Perring, Young Lan Kim, Monique Crain Spells, Tony Rodriguez.	Au debout, gauche à droit: Bill Jennison, Lori Tapia, Allison Enari, Mary Lou Kegler, Tom Perring, Young Lan Kim, Monique Crain Spells, Tony Rodriguez
Seated Row (L-R): Jennifer Garbin, Susan Morris, Jackie Bunch (Chair), Danny Gulden.	Assises, gauche à droit: Jennifer Garbin, Susan Morris, Jackie Bunch (Présidente), Danny Gulden
<p>In this first communication, we are pleased to inform you that the General Minister and President (GMP) Search Committee of the Christian Church (Disciples of Christ) has been approved by the General Board.</p> <p>With a sense of humbleness and gratitude for being called to this important task, the committee met from Jan. 15-17 in Dallas, Texas to begin the search process.</p> <p>During this two-day meeting, we prayed with each other for God's guidance, participated in Pro-Reconciliation/ Anti-Racism training, spent time building covenant with each other, and focused our energies in active listening and engagement. We established a timeline that will take us from writing the position description through interviews and final recommendation of our denomination's spiritual leader and Chief Executive Officer.</p>	<p>Lors de ce premier communiqué, nous sommes heureux de vous informer que le Conseil Général de l'Église Chrétienne (Disciples du Christ) a approuvé le comité de sélection pour le ou le prochain(e) pasteur(e) général(e) et président(e).</p> <p>Avec un sens de l'humilité et de gratitude pour avoir été appelé à cette tâche importante, le comité s'a réunit de 15 à 17 janvier à Dallas (Texas) afin de commencer le processus de recherche.</p> <p>Pendant nos deux jours ensemble, on a prié pour la direction de Dieu, on a suivi une formation pro-réconciliation et anti-racisme, on a construit une alliance, et on s'a concentré sur l'écoute active et l'engagement mutuel. On a établi une chronologie du processus de l'écriture de la description de poste, des entrevues, jusqu'à notre recommandation finale d'un(e) candidat(e) de la ou du chef spirituel(le) et PDG de notre église.</p>

<p>It is important that we engage everyone in the church – <u>everyone</u> – from the folks in the pews through the General Church. With this communication, we invite you to walk this journey with us. We have established a GMP Search Committee informational website which will serve as a way for you to communicate your thoughts and ideas with us. A questionnaire will be provided to solicit your input and we will be sending updates throughout our process. <b>If you would like to take part in this questionnaire and receive updates, please sign up</b></p>	<p>Il faut qu'on engage toutes et tous—vraiment toutes et tous—dans l'église, celles et ceux sur les bancs aux échelons au Conseil Général. Avec ce communiqué, on vous invite à nous accompagner. On a fait un site web informationnel du comité de sélection qui servira comme un moyen pour vous de communiquer vos pensées et vos idées avec nous. On va fournir un questionnaire pour solliciter vos commentaires, et on va envoyer des mises à jour tout au long de notre processus. <b>Si vous souhaitez participer à ce questionnaire et recevoir des mises à jour, s'il vous plaît vous inscrire.</b></p>
<p>Finally, in recognition of the central role God plays in our process, we have committed to be in prayer with each other on Wednesdays, sometime between the hours of 6-10am. Regardless of where we are physically located, this prayer time will spiritually bond us. We invite you to join us in this prayer life.</p>	<p>Enfin, compte tenu du rôle central que Dieu joue dans notre processus, nous nous sommes engagés à prier ensemble le mercredi, entre 6h à 10h. Peu importe où qu'on soit physiquement, ce temps de prière nous lie spirituellement. On vous invite à nous rejoindre dans cette pratique de la prière.</p>
<p>For more about the selection of a General Minister and President, see the Design of the Christian Church (Disciples of Christ) and the Standing Rules for the General Board.</p>	<p>Pour plus d'infos sur la sélection de notre prochain(e) pasteur(e) général(e) et président(e), veuillez voir The Design of the Christian Church (Disciples of Christ) and the Standing Rules for the General Board (en anglais).</p>
<p>Contact the search committee by e-mail.</p>	<p>Contactez le comité de recherche par courriel.</p>